

sandwiches . . .

MIXED	€ 5.90
ham and cheese . fiambre e queijo . Schinken und Käse . jambon cuit et fromage	
SPECIAL HAM	€ 7.90
smoked ham . presunto serrano . Räucherschinken . jambon fumé	
COUNTRY SIDE	€ 6.90
chicken and garlic . frango e alho . Hähnchen und Knoblauch . poulet et ail	
VEGETARIAN	€ 6.90
lettuce, tomato, cucumber, red peppers and onion alface, tomate, pepino, pimentos e cebola Kopfsalat, Tomate, Gurke, Paprika und Zwiebel laitue, tomate, concombre, poivrons et oignon	
BY THE SEA	€ 6.90
tuna and onion . atum e cebola . Thunfisch und Zwiebel . thon et oignon	
SMOKED ON	€ 7.90
smoked salmon . salmão fumado . Räucherlachs . saumon fumé	

toasts . . .

MIXED	€ 6.50
ham and cheese . fiambre e queijo . Schinken und Käse . jambon cuit et fromage	
SMOKED PLEASURE	€ 8.10
smoked salmon with goat cheese . salmão fumado com queijo de cabra Räucherlachs mit Ziegenkäse . saumon fumé avec fromage de chèvre	
VEGETARIAN	€ 7.10
lettuce, tomato, cucumber, green pepper and onion alface, tomate, pepino, pimentos e cebola Kopfsalat, Tomate, Gurke, Paprika und Zwiebel laitue, tomate, concombre, poivrons et oignon	
COUNTRY SIDE	€ 7.10
chicken and garlic . frango e alho . Hähnchen und Knoblauch . poulet et ail	
BY THE SEA	€ 7.10
tuna and onion . atum e cebola . Thunfisch und Zwiebel . thon et oignon	
GOURMET	€ 8.20
smoked ham with brie . presunto com queijo brie Räucherschinken mit Brikäse . jambon fumé et fromage brie	
CLUB FALÉSIA	€ 10.00
lettuce, tomato, goat cheese, smoked ham, boiled egg and gherkins alface, tomate, queijo de cabra, presunto, ovo cozido e cornichons Kopfsalat, Tomate, Ziegenkäse, Räucherschinken, gekochtes Ei und Cornichons laitue, tomate, fromage de chèvre, jambon de pays, oeuf cuit et cornichons	
CLUB ORIGINAL	€ 9.60
chicken, lettuce, tomato, bacon, cheese and boiled egg frango, alface, tomate, bacon, queijo e ovo cozido Hühnchen, Kopfsalat, Tomate, Speck, Käse und gekochtes Ei poulet, laitue, tomate, bacon, fromage et oeuf cuit	
CLUB VEGETARIAN	€ 9.50
lettuce, tomato, cucumber, red peppers, onion and artichokes alface, tomate, pepino, pimentos, cebola e alcachofras Kopfsalat, Tomate, Gurke, Paprika, Zwiebel und Artischocken laitue, tomate, concombre, poivrons, oignon et artichaud	

hamburguers > >>

PLAIN HAMBURGUER	€ 7.60
HAMBURGUER WITH CHEESE	€ 7.80
com queijo . mit Käse . au fromage	
HAMBURGUER WITH CHEESE AND BACON	€ 8.00
com queijo e bacon mit Käse und Speck au fromage et bacon	

PORTO BAY DISCOUNTS :
gourmet 10%
prestige blue 10%
prestige gold 15%

omelettes . . .

ham and cheese . fiambre e queijo Schinken und Käse . jambon cuit et fromage	€ 9.50
cheese . queijo . Käse . fromage	€ 9.25
ham . fiambre . Schinken . jambon cuit	€ 9.25
mushrooms . cogumelos . Pilze . champignons	€ 9.60
shrimp . camarão . Garnelen . crevettes	€ 9.60

pasta . . .

SPAGUETTI BOLOGNESE	€ 10.50
PENNE CARBONARA	€ 10.00
LASAGNE	€ 12.25
MUSHROOMS RISOTTO	€ 12.25
risotto de cogumelos . Pilz-Risotto . risotto aux champignons	
SHRIMPS RISOTTO	€ 12.50
risotto de camarão . Krabben-Risotto . risotto aux crevettes	

pizza . . .

MARGHERITA	€ 9.75
tomato, mozzarella and oregano tomate, mozzarella e oregãos Tomate, Mozzarella und Oregano tomate, mozzarella et origan	
4 STAGIONI	€ 10.75
tomato, mozzarella, oregano, ham, mushrooms, red peppers and artichokes tomate, mozzarella, oregãos, fiambre, cogumelos, pimentos e alcachofras Tomate, Mozzarella, Oregano, Schinken, Pilze, Paprika und Artischocken tomate, mozzarella, origan, jambon, champignons, poivrons et artichaud	
HAWAIANA	€ 10.75
tomato, mozzarella, ham, pineapple, red peppers and oregano tomate, mozzarella, fiambre, ananás, pimentos e oregãos Tomate, Mozzarella, Schinken, Ananas, Paprika und Oregano tomate, mozzarella, jambon, ananas, poivrons et origan	
PICCANTINA	€ 10.25
tomato, mozzarella, oregano and spicy salami tomate, mozzarella, oregãos e salame picante Tomate, Mozzarella, Oregano und scharfe Salami tomate, mozzarella, origan et salami piquant	
MEDITERRANEA	€ 10.75
tomato, buffalo mozzarella, oregano, cherry tomato and pesto tomate, mozzarella di bufala, oregãos, tomate cereja e pesto Tomate, Büffelmozzarella, Oregano, Kirschtomate und Pesto tomate, mozzarella di bufala, origan, tomate cerise et pesto	
VEGETARIAN	€ 10.00
tomato sauce, red peppers, mushrooms, artichokes, cherry tomato and oregano molho tomate, pimentos, cogumelos, alcachofras, tomate cereja e oregãos Tomatensoße, Pepperoni, Pilze, Artischocken, Kirschtomate und Oregano tomate sauce, poivrons, champignons, artichaud, tomate cerise et origan	

children’s menu > >>

FISH FINGERS	€ 7.60
panadinhos de peixe panierte Fischstäbchen bâtonnets de poisson panés	
CHICKEN NUGGETS	€ 7.60
panadinhos de galinha panierte Hähnchensticks nuggets de poulet	
FRENCH FRIES	€ 5.00
prato de batata fritas Pommes frites pommes frites	

VAT INCLUDED . iva incluido . MwSt. inbegriffen . prix TTC



Falésia

starters, main course, dessert . . .

couvert . . .

cold starters . . .

PRAWN COCKTAIL cocktail de gambas . Krevettencocktail . cocktail de crevettes	€ 10.00
GREEK SALAD feta cheese, tomato, black olives and basil queijo feta, tomate, azeitonas pretas e manjeriçã Feta, Tomato, schwarze Oliven und Basilikum fromage feta, tomate, olives noires et basilic	€ 9.25
CAESAR SALAD lettuce, croutons and garlic, boiled egg, anchovies and parmesan alface, crotões de pão e alho, ovo cozido anchovas e queijo parmesão Kopfsalat, Croûtons, Knoblauch, gekochtes Ei, Anchovis und Parmesan laitue, croûtons de pain à l'ail, oeuf cuit, anchois et parmesan	€ 9.25
TRICOLORE SALAD tomato, mozzarella and avocado . tomate, mozzarella e abacate Tomate, Mozzarella und Avocado . tomate, mozzarella et avocat	€ 9.25
CHICKEN SALAD WITH A TOUCH OF APPLE chicken, green apple, lettuce, pineapple and mayonnaise frango, maçã verde, alface, ananãs e maionese Hähnchen, grun Apfel, Kopfsalat, Ananas und Mayonnaise poulet, pomme verte, laitue, ananas et mayonnaise	€ 9.25
SALMON CARPACCIO carpaccio de salmão fumado . Räucherlachs-Carpaccio . carpaccio de saumon fumé	€ 9.50

hot starters . . .

SOUP OF THE DAY . sopa do dia . Tagessuppe . soupe du jour	€ 4.90
AMÊIJOAS À BULHÃO PATO fresh clams “bulhão pato” with white wine, garlic and olive oil amêijoas frescas com vinho branco, alho e azeite Venusmuscheln mit Weißwein, Knoblauch und Olivenöl palourdes “bulhão pato” au vin blanc, ail et huile d'olive	€ 11.20
SHRIMPS “AL AJILLO” fried shrimps with olive oil, garlic and brandy camarão frito em azeite, alho e brandy Gebratene Garnelen mit Olivenöl, Knoblauch und Brandy crevettes frites à l'huile d'olive, ail et brandy	€ 11.00
GRATINATED GOAT CHEESE gratinated goat cheese in puff pastry with lettuce, walnuts and honey queijo de cabra gratinado em massa folhada com alface, nozes e mel Gratinierter Ziegenkäse in Blätterteig mit Kopfsalat, Walnuss und Honig feuilleté au fromage de chèvre, laitue, noix et miel	€ 9.60
TRADITIONAL COD CAKES cod cakes with mixed salad . pastéis de bacalhau com salada mista Stockfischpastete mit gemischtem Salat . accrâs de morue et salade mixte	€ 9.60
PROVENÇAL MUSSELS mussels with provençal sauce . mexilhões com molho provençal Miesmuscheln mit Sauce à la Provence . moules à la sauce provençale	€ 10.25

main course > >>

KEBBAB monkfish and shrimps kebbab . espetada de tamboril e camarão Seeteufel und Garnelen am Spieß . brochette de baudroie et crevettes	€ 15.00
INDIAN TOUCH shrimp and coconut curry . caril de camarão e côco Garnelen und Kokosnussscurry . curry de crevettes et noix de coco	€ 13.25
PORTUGUESE FLAVOUR tuna steak with oignons . bife de atum com cebolada Thunfischsteak mit Zwiebeln . steak de thon aux oignons	€ 12.50
TRADITIONAL SQUID grilled squid with boiled potatoes and seasonal vegetables lula grelhada com batata cozida e legumes da época Gegrillter Tintenfisch mit gekochten Kartoffeln und Gemüse der Saison calmars grillés, pommes de terre vapeur et légumes de saison	€ 14.60
PORTO BAY DISCOUNTS : gourmet 10% . prestige blue 10% . prestige gold 15% iva incluído . VAT included . Mehrwertsteuer inbegriffen . prix TTC	

FRESH FISH : DOURADA grilled sea bream with boiled potatoes and seasonal vegetables dourada grelhada com batata cozida e legumes da época Gegrillte Dorade mit gekochten Kartoffeln und Gemüse der Saison daurade grillée, pommes de terre vapeur et légumes de saison	€ 14.60
FRESH FISH : ROBALO grilled sea bass with boiled potatoes and seasonal vegetables robalo grelhado com batata cozida e legumes da época Gegrillter Seebarsch mit gekochten Kartoffeln und Gemüse der Saison bar grillé, pommes de terre vapeur et légumes de saison	€ 14.80
ROASTED CHICKEN roasted baby chicken . franguinho assado . Gebratenes Hähnchen . poussin rôti	€ 10.25
STONE GRILLED STEAK stone grilled steak with bernaïse and meat sauce bife na pedra com molho bearnês e de carne Rinderfilet vom heißen Stein mit Béarnaise und Fleischsoße steak sur pierrade à la sauce béarnaise et sauce à la viande	€ 15.00
MIXED MEAT SKEWER espetada mista de carne . Fleischspieß . brochette mixte de viande	€ 12.25
NEW ZEALAND FLAVOUR grilled lamb chops with chips and mixed salad costeletas de borrego grelhadas com batata frita e salada mista Gegrilltes Lammkotelett mit Pommes frites und gemischtem Salat côtes d'agneau grillées, frites et salade mixte	€ 14.80
TURKEY STROGONOFF turkey strogonoff with white rice strogonoff de peru com arroz branco Puten-Geschnetzeltes à la Stroganoff mit weißem Reis dinde façon strogonoff et riz nature	€ 10.60
BRAZIL TOUCH brazilian picanha beef with chips and mixed salad picanha com batata frita e salada mista Picanha - Tafelspitz mit Pommes frites und gemischtem Salat picanha, frites et salade mixte	€ 14.80
FRUIT SALAD . salada de frutas . Obstsalat . salade de fruits	€ 4.00
APPLE TART WITH ICE CREAM tarte de maçã com bola de gelado Apfelkuchen mit Eiscreme tarte aux pommes et crème glacée	€ 4.50
ALMOND PIE . tarte de amêndoa . Mandelkuchen . tarte aux amandes	€ 4.50
CHOCOLATE CAKE . bolo brigadeiro . Schokoladenkuchen . gâteau au chocolat	€ 4.50
CHOCOLATE MOUSSE mousse de chocolate . Schokoladenmousse . mousse au chocolat	€ 4.00
ice-cream > >>	
BANANA SPLIT banana, cream, pistachio, chocolate and chocolate topping banana, nata, pistácio, chocolate e topping de chocolate Banane, Sahne, Pistazien, Schokolade und Schokoladentopping banane, creme, pistache, chocolat et topping de chocolat	€ 5.85
FALÉSIA pistâchio, chocolate, vanilla with walnut and caramel topping pistácio, chocolate, baunilha com nozes e topping de caramelo Pistazien, Schokolade, Vanille mit Walnuss und Karameltopping pistache, chocolat, vanilla avec noix et topping de caramel	€ 5.85
SWEET TOUCH strawberries, chocolate, vanilla, caramel and strawberry topping morangos, chocolate, baunilha, caramelo e topping de morango Erdbeeren, Schokolade, Vanille, Karamel und Erdbeertopping fraises, chocolat, vanilla, caramel et topping de fraise	€ 5.85
SPRING strawberry, cream, pistachio and mint topping morango, nata, pistácio e topping de menta Erdbeer, Sahne, Pistazien und Minz-Topping fraise, crème, pistache et topping de menthe	€ 5.50
DREAM strawberry, cream, walnut, dried fruit and mint topping morango, nata, noz, frutos secos e topping de menta Erdbeer, Sahne, Walnuss, Trockenobst und Minz-Topping fraise, crème, noix, fruits secs et topping menthe	€ 5.50



Falésia